

財務委員會 工務小組委員會討論文件

2012 年 1 月 9 日

總目 707－新市鎮及市區發展
康樂、文化及市政設施－體育設施
268RS－荃灣至屯門單車徑

請各委員向財務委員會建議－

- (a) 把 **268RS** 號工程計劃的一部分提升為甲級，稱為「荃灣至屯門單車徑－詳細設計和工地勘測(前期和第一階段工程)」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 2,820 萬元；以及
- (b) 把 **268RS** 號工程計劃的餘下部分保留為乙級。

問題

我們需要為荃灣至汀九的擬議單車徑進行詳細設計和工地勘測工程，並檢討汀九至屯門一段擬議單車徑的走線。

建議

2. 土木工程拓展署署長建議把 **268RS** 號工程計劃的一部分提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 2,820 萬元，用以委聘顧問負責進行荃灣至汀九擬議單車徑路段的詳細設計和工地勘測工程，並檢討汀九至屯門一段擬議單車徑的走線。發展局局長支持這項建議。

工程計劃的範圍和性質

3. 我們建議把 **268RS** 號工程計劃的一部分(下稱「該工作」)提升為甲級，包括－

- (a) 為前期和第一階段工程進行詳細設計、擬備招標文件和評審標書，以及相關的工地勘測工程和監管工作，包括－
 - (i) 一條位於荃灣(連接青荃橋至灣景花園)長約 2.3 公里並附設行人徑的新單車徑 (即前期工程)，和一條連接灣景花園至汀九長約 4.5 公里並附設行人徑的新單車徑 (即第一階段工程)；
 - (ii) 輔助設施，包括匯合中心和休息處；以及
 - (iii) 相關的環境美化工程、交通輔助設施和附屬工程；
- (b) 第一階段工程的環境影響評估(下稱「環評」)¹；以及
- (c) 檢討一條長約 15.2 公里並附設行人徑連接汀九至屯門擬議單車徑的走線(即第二階段工程)及其後的公眾諮詢工作。

—— 擬議工程的位置圖載於附件 1。

4. 我們會將 **268RS** 號工程計劃的餘下部分保留為乙級，當中包括建造前期和第一階段工程，以及第二階段工程的詳細設計、工地勘測工程和建造。我們會為 **268RS** 號工程計劃餘下部分申請撥款，以配合這項工程計劃的施工時間表。

5. 如獲財務委員會(下稱「財委會」)批准撥款，我們計劃在 2012 年

¹ 青荃橋至灣景花園之間一段的單車徑(即前期工程)不屬環評條例(第 499 章)的指定工程項目，因此只須進行初步環境審查，以處理該路段的環境問題。有關審查已在 2011 年 12 月完成。

6 月展開該工作。前期工程的擬議詳細設計和工地勘測工程將計劃於 2013 年 8 月完成。第一階段工程的擬議詳細設計和工地勘測工程及第二階段工程的走線檢討將於 2015 年 12 月完成。

理由

6. 為提升單車徑的康樂價值以供市民享用，我們一直致力在新界推展全面的單車徑網絡，藉以提高市民的生活質素(附件 2)。荃灣至屯門的擬議單車徑是該網絡的一部分。

7. 鑑於荃灣至屯門的擬議單車徑所覆蓋的路段頗長，我們現正分期推展這項工程計劃，以便早日建成個別路段，供市民享用。我們計劃在 2012 年 6 月展開得到地區大力支持的前期和第一階段工程的詳細設計和工地勘測工程。至於第二階段工程，我們在 2009 年諮詢公眾有關擬議單車徑時，收到深井和掃管笏一些私人住宅屋苑的居民的反對意見。他們關注工程可能會引起的公眾安全問題和對居住環境造成負面影響。因應他們的關注，我們建議在該工作檢討汀九至屯門路段的走線，並作進一步的諮詢。

對財政的影響

8. 按付款當日價格計算，我們估計該工作的費用為 2,820 萬元(請參閱下文第 9 段)，分項數字如下－

	百萬元
(a) 顧問費	18.3
(i) 詳細設計	13.0
(ii) 擬備招標文件和評審 標書	1.3
(iii) 第二階段工程走線的 檢討	2.0
(iv) 第一階段工程的環評	1.3
(v) 監管工地勘測工程	0.7

(b) 工地勘測工程	3.5	
(c) 應急費用	2.2	
小計	24.0	(按2011年9月 價格計算)
(d) 價格調整準備	4.2	
總計	28.2	(按付款當日 價格計算)

由於內部資源不足，我們建議委聘顧問負責該工作。按人工作月數估計的顧問費的分項數字載於附件3。

9. 如獲財委會批准撥款，我們會作出分期開支安排如下－

年度	百萬元 (按2011年9月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2012-2013	2.1	1.05375	2.2
2013-2014	6.3	1.11171	7.0
2014-2015	6.8	1.17285	8.0
2015-2016	6.7	1.23736	8.3
2016-2017	2.1	1.30541	2.7
	24.0		28.2

10. 我們按政府對2012至2017年期間公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新一組假設，制定按付款當日價格計算的預算。如撥款申請獲得批准，我們會以總價合約形式委聘顧問。由於顧問工作的合約期超過12個月，合約會訂明可調整價格的條文。在工地勘測工程方面，由於所涉工程數量會因應實際的巖土情況而變動，我們會以重新計算工程數量的標準合約，為擬議的工地勘測工程進行採購工作。而該工地勘測工程合約會訂明可調整價格的條文。

11. 該工作不會引致經常開支。

公眾諮詢

12. 我們已就荃灣至屯門擬議的單車徑諮詢荃灣區議會和屯門區議會、多個單車團體、分區委員會和附近的屋邨。我們也諮詢了海濱事務委員會轄下「九龍、荃灣及葵青海濱發展專責小組」。所有受諮詢組織和團體都支持擬議的單車徑。

13. 我們也在 2009 年進行廣泛的公眾諮詢，包括兩場分別在 2009 年 2 月 7 日和 5 月 16 日舉行的公眾論壇。雖然市民普遍支持建造擬議的單車徑，但深井和掃管笏一些私人住宅屋苑的居民對在其屋苑附近的擬議單車徑走線(即汀九和屯門之間一段)表示反對，理由是他們認為有關走線可能會引起公眾安全問題，而且亦可能會對居住環境造成負面影響。2009 年 9 月 1 日，荃灣區議會轄下地區設施管理委員會，支持在沒有公眾反對的擬議單車徑路段實施工程。屯門區議會轄下環境、衛生及地區發展委員會，在 2009 年 9 月 25 日會議中支持擬議單車徑，但建議政府進一步檢討有關走線，以回應居民的關注。此外，立法會在 2010 年 6 月 14 日就居民反對單車徑走線的事宜舉行了個案會議。出席會議的議員認為政府應繼續與居民聯絡，以平衡各方的意見。我們已定期向荃灣區議會和屯門區議會匯報有關擬議單車徑的最新進展。

14. 我們在 2011 年 12 月 19 日就該工作諮詢立法會發展事務委員會。委員支持該工作。

對環境的影響

15. 擬議的顧問工作和工地勘測工程不會對環境有任何影響。我們已在 2011 年 12 月完成前期工程的初步環境審查。擬議的第一階段和第二階段工程屬於環評條例附表 2 的指定工程項目，當局須在工程施工和設施運作前申領環境許可證。我們會在進行詳細設計的同時，就第一階段工程進行環評，以評估有關建議在環保方面是否可以接受，並在必要時制定合適的緩解措施。第二階段工程的環評，則會在檢討第二階段工程後另外進行。

16. 擬議的工地勘測工程只會產生極少量建築廢物，我們會要求顧問全面考慮各種措施，以盡量減少產生建築廢物，並在日後進行有關建造工程時，盡量再用／循環使用建築廢物。

對文物的影響

17. 擬議工程的文物影響評估會在環評之下進行，會與詳細設計工作同時進行。

土地徵用

18. 擬議的顧問工作和工地勘測工程將無須徵用土地。

背景資料

19. 我們在 2007 年 11 月把 **268RS** 號工程計劃提升為乙級。

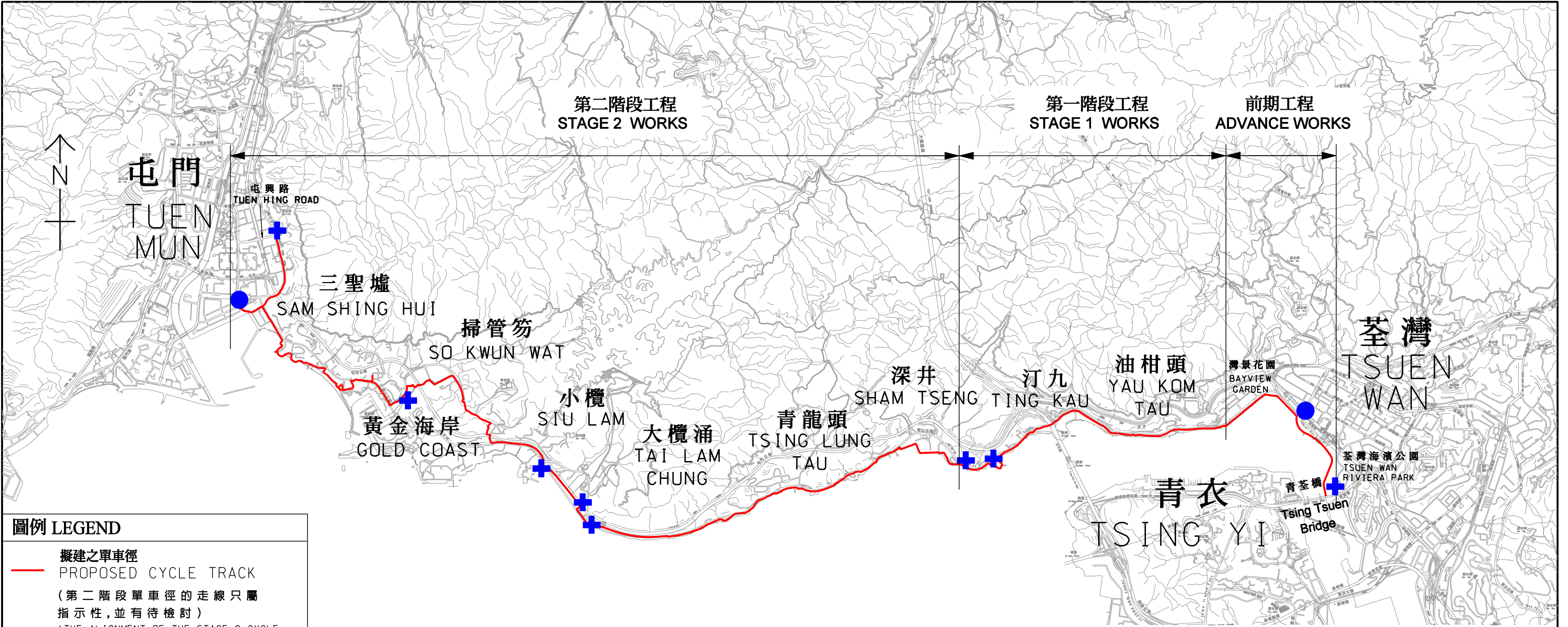
20. 我們在 2008 年 9 月委聘顧問負責進行該工程計劃的勘測及初步設計，估計所需費用為 1,750 萬元，這筆款項已在整體撥款分目 **7100CX**「為工務計劃丁級工程項目進行新市鎮及市區工程、研究及勘測工作」項下撥款支付。我們已在 2011 年 12 月完成勘測及初步設計。

21. 擬議的顧問工作和工地勘測工程不會涉及任何移走樹木或種植樹木的建議。我們會要求顧問在前期和第一階段工程的詳細設計階段，考慮保育樹木的需要和制定移走樹木的建議。我們亦會在建造階段盡量把種植樹木的建議納入工程計劃內。

22. 我們估計就擬議顧問工作和工地勘測工程而開設的職位約有 6 個 (1 個工人職位和另外 5 個專業／技術人員職位)，共提供 360 個人工作月的就業機會。

發展局

2011 年 12 月



圖例 LEGEND

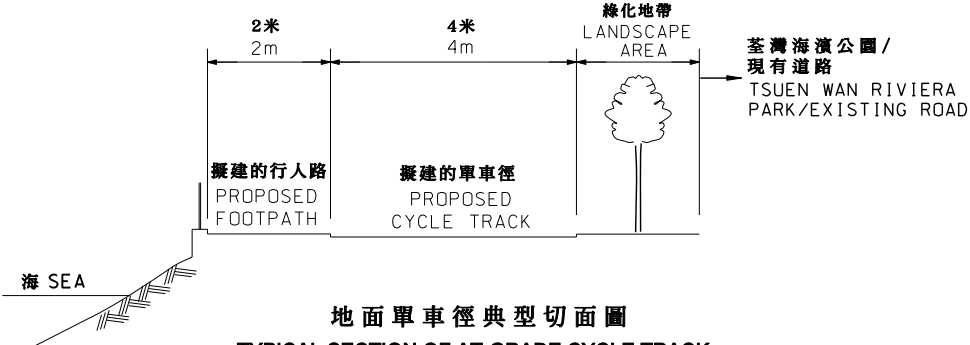
擬建之單車徑
PROPOSED CYCLE TRACK
(第二階段單車徑的走線只屬指示性,並有待檢討)
(THE ALIGNMENT OF THE STAGE 2 CYCLE TRACK IS INDICATIVE ONLY AND SUBJECT TO REVIEW)

地區界限
DISTRICT BOUNDARY

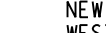
擬建的匯合中心
PROPOSED ENTRY / EXIT HUB

擬建的休息處
PROPOSED RESTING STATION

(匯合中心及休息處的確實數目及地點有待詳細設計確定)
(THE ACTUAL NUMBER AND LOCATION OF ENTRY / EXIT HUBS AND RESTING STATIONS WILL BE SUBJECT TO DETAILED DESIGN)



地面單車徑典型切面圖
TYPICAL SECTION OF AT-GRADE CYCLE TRACK
(示意圖 DIAGRAMMATIC)

km																					
二〇一一至二〇一二年度工務小組委員會文件						P.W.S.C. SUBMISSION 2011/2012						編號 no.		日期 date		內容摘要 description		核對 checked		核准 approved	
圖則名稱 drawing title 工務計劃項目第268RS號 - 荃灣至屯門單車徑 PWP ITEM NO. 268RS - CYCLE TRACK BETWEEN TSUEN WAN AND TUEN MUN						繪圖 drawn S.M. CHU		簽署 initial SIGNED		日期 date 22.11.2011		項目編號 item no. 268RS				辦事處 office 新界西及北拓展處 NEW TERRITORIES NORTH AND WEST DEVELOPMENT OFFICE					
						核對 checked W.H. TSUI		簽署 initial SIGNED		日期 date 22.11.2011		比例 scale AS SHOWN									
						核准 approved S.K. LAM		簽署 initial SIGNED		日期 date 22.11.2011		圖則編號 drawing no. NTN 2298				 土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT					



二0一一至二0一二年年度工務小組委員會文件

P.W.S.C. SUBMISSION 2011/2012

擬建新界單車徑網絡

PROPOSED CYCLE TRACK NETWORK IN THE NEW TERRITORIES

圖則名稱 drawing title

繪圖 drawn

簽署 initial

編號 no.

日期 date

內容摘要 description

核對 checked

核准 approved

S M CHU

SIGNED

26.10.2011

項目編號 item no.

辦事處 office

新界西及北拓展處
NEW TERRITORIES NORTH AND
WEST DEVELOPMENT OFFICE

核對 checked

簽署 initial

26.10.2011

AS SHOWN

核准 approved

簽署 initial

26.10.2011

圖則編號 drawing no.

NTN 2299



土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

268RS(部分)－荃灣至屯門單車徑

估計顧問費的分項數字(按 2011 年 9 月價格計算)

顧問的員工開支 ^(註 2)		預計的人 工作月數	總薪級 平均薪點	倍數 (註 1)	估計費用 (百萬元)
(a) 詳細設計	專業人員	72	38	2.0	9.0
	技術人員	95	14	2.0	4.0
(b) 擬備招標文件 及評審標書	專業人員	7	38	2.0	0.9
	技術人員	10	14	2.0	0.4
(c) 第二階段工程 走線的檢討	專業人員	11	38	2.0	1.4
	技術人員	14	14	2.0	0.6
(d) 第一階段工程 的環評	專業人員	7	38	2.0	0.9
	技術人員	10	14	2.0	0.4
(e) 監管工地勘測 工程	專業人員	4	38	2.0	0.5
	技術人員	5	14	2.0	0.2
				總計	18.3

註

1. 我們是採用倍數 2.0 乘以總薪級平均薪點，以預計員工開支總額(包括顧問的間接費用和利潤)，是因為有關人員會受聘在顧問的辦事處工作。(目前，總薪級第 38 點的月薪為 62,410 元，總薪級第 14 點的月薪為 21,175 元。)
2. 我們須待透過一貫的費用總價競投方式選定顧問後，才能得知實際的人工作月數和實際所需的費用。